



Praha 25. 7. 2019

Č. j.: 97/2019

Na základě Vašeho požadavku ze dne 23. 7. 2019 vydávám pro informaci správních orgánů tento

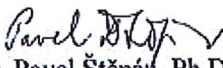
**znalecký posudek:**

Požadovaná forma **Marien** je doložena jako základní oficiální podoba existujícího mužského i ženského rodného jména. Jako ženské jméno se vyskytuje zvláště ve Spojených státech amerických. Ženské jméno **Marien** vzniklo jako pravopisná varianta jména **Marian**. Toto jméno vzniklo nejprve jako obměna jména **Marion** (původem středověká francouzská zdvojnásobná jména **Marie**), avšak v 18. století, kdy v angličtině vzrostla obliba složených jmen, začalo být chápáno i jako kombinace jmen **Mary** a **Ann**. Zdroje: B. Lansky, 100 000 Plus Baby Names, Minnetonka 2012, s. 218; P. Hanks – K. Hardcastle – F. Hodges, A Dictionary of First Names, Oxford 2006, s. 183 a 184.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem nejsou proti matričnímu zápisu ženského rodného jména **Marien** z jazykového hlediska námitky.

Ústav pro jazyk český AV ČR, v. v. i., je subjekt zapsaný v druhém oddíle seznamu ústavů kvalifikovaných pro znaleckou činnost, a to pro obor školství a kultura s rozsahem znaleckého oprávnění jazykověda – ověřování podob jmen a příjmení z hlediska zákonných ustanovení usměrňujících jejich zápis do osobních dokladů. Tento seznam vede dle zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, Ministerstvo spravedlnosti České republiky. Daná činnost se provádí v oddělení onomastiky Ústavu pro jazyk český AV ČR, v. v. i. Znalecký úkon je zapsán pod poř. č. 97/2019 znaleckého deníku.

Vypracoval: PhDr. Pavel Štěpán, Ph.D.

  
PhDr. Pavel Štěpán, Ph.D.  
vedoucí oddělení onomastiky  
ÚJČ AV ČR, v. v. i.

